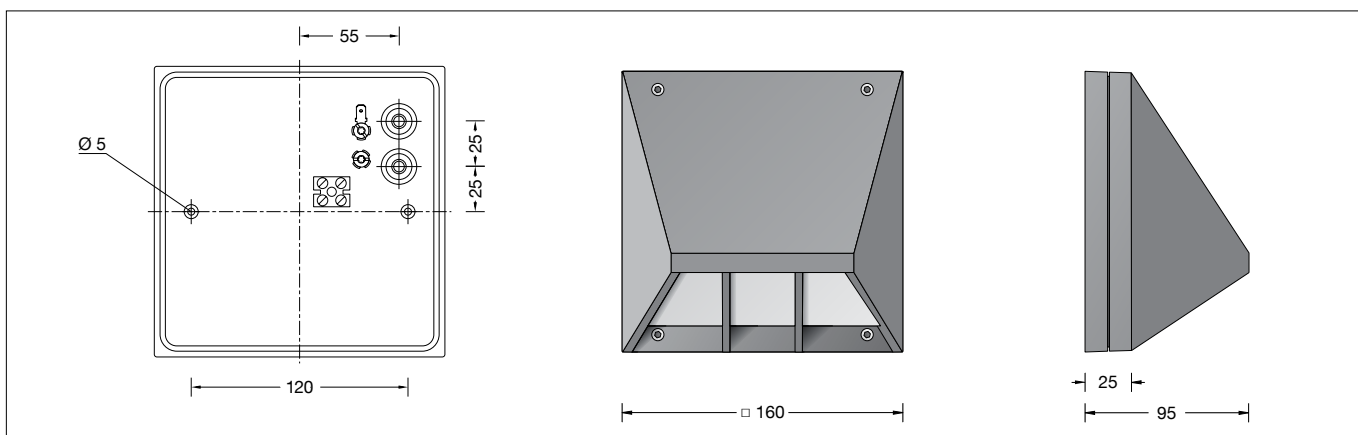


BEGA**22 292**

Aplique de pared
Applique
Wandarmatuur



IP 65



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared para iluminar sin deslumbramiento superficies de pared y de tráfico y zonas de entrada.
Luminaria muy robusta con excelentes propiedades luminotécnicas.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad mateado
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
2 agujeros de fijación Ø 5 mm
Distancia 120 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de Ø 7-10,5 mm
Clima de conexión y clima de conductor de puesta a tierra de 2,5²
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK09
Protección contra los choques mecánicos < 10 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,0 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique per l'illuminazione di pareti, zone di transito e di ingresso che non abbaglia.
Apparecchio molto robusto con eccellenti caratteristiche illuminotecniche.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza satinato
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
2 fori di fissaggio Ø 5 mm
Distancia 120 mm
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm
Morsetto e
Morsetto per conduttore di protezione 2,5²
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK09
Protezione contro urti meccanici < 10 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 1,0 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Wandarmatuur voor het niet-verblindend verlichten van wanden, verkeersgebieden en entrees.
Zeer robuust armatuur met uitstekende lichttechnische eigenschappen.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas gematteerd
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
2 bevestigingsgaten Ø 5 mm
Afstand 120 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel Ø 7-10,5 mm
Aansluitklem en aardklem 2,5²
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK09
Bescherming tegen mechanische stoten < 10 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 1,0 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	7,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,5 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	7,8 W
Potenza apparecchio	9,5 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	7,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,5 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

22 292 K3

Denominación del módulo	LED-0322/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1235 lm
Flujo luminoso de la luminaria	627 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	66 lm/W

22 292 K3

Denominazione modulo	LED-0322/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1235 lm
Flusso luminoso apparecchi	627 lm
Efficienza luminosa apparecchi	66 lm/W

22 292 K3

Modulebenaming	LED-0322/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1235 lm
Armaturen-lichtstroom	627 lm
Armatuurrendement	66 lm/W

22 292 K4

Denominación del módulo	LED-0322/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1305 lm
Flujo luminoso de la luminaria	662 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	69,7 lm/W

22 292 K4

Denominazione modulo	LED-0322/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1305 lm
Flusso luminoso apparecchi	662 lm
Efficienza luminosa apparecchi	69,7 lm/W

22 292 K4

Modulebenaming	LED-0322/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1305 lm
Armaturen-lichtstroom	662 lm
Armatuurrendement	69,7 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la carcasa de la luminaria.
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.
Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nell'armatura.
Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.
Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het armatuurhuis invoeren.
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.
Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.
Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.
Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.
Comprobar la correcta posición de la junta.
Colocar la parte superior de la luminaria y apretar los tornillos uniformemente.
Apretar los tornillos firme y uniformemente en cruz.

Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Applicare la parte superiore dell'apparecchio e serrare saldamente le viti in modo uniforme.
Serrare saldamente le viti in modo uniforme a sequenza incrociata.

Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Plaats het bovenste deel van het armatuur en draai de schroeven gelijkmatig vast.
Draai de schroeven kruislings gelijkmatig vast.

Limpieza • Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia • Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging • Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0136/700
Módulo LED 3000 K	LED-0322/930
Módulo LED 4000 K	LED-0322/940
Reflector	76 001 386
Junta	83 000 936

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0136/700
Modulo LED 3000 K	LED-0322/930
Modulo LED 4000 K	LED-0322/940
Riflettore	76 001 386
Guarnizione	83 000 936

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0136/700
LED-module 3000 K	LED-0322/930
LED-module 4000 K	LED-0322/940
Reflector	76 001 386
Afdichting	83 000 936